

La grande manifestation artistique organisée ce soir au Théâtre d'Athèna-Nikè par le Comité chargé de l'érection d'un monument à Mistral dans notre ville, attirera ce soir dans le merveilleux théâtre de M. Barlatier tous les amateurs de pures sensations d'art, et tous ceux qui ont à cœur la glorification du grand poète provençal.

L'immortel chef-d'œuvre revêt, grâce à la parfaite traduction en provençal de MM. Pascal Cros et Jean Mouré, un charme imprévu. Les délicieuses inspirations de Gounod prennent une valeur nouvelle en se développant sur les rythmes souples du dialecte rhodanien.

Tous les artistes de grand talent qui assurent l'interprétation sont d'ailleurs provençaux et les moins avertis seront surpris de constater que, grâce à la perfection de leur diction, la compréhension du texte ne pourra à aucun moment leur échapper. Nous avons dit déjà quels seront ces interprètes, leur talent est d'ailleurs complètement connu, et leur nom seul est un sûr garant d'un ensemble exceptionnellement brillant. M. Martel, le merveilleux ténor qui vient de figurer en toute première place parmi les meilleurs pensionnaires du théâtre de la Monnaie, Mlle Maryse Recam, l'exquise chanteuse de l'Opéra-Comique dont la ravissante voix a pris une ampleur surprenante; M. Boudouresque, l'éminent chanteur et le parfait artiste à qui l'Opéra-Comique réserve l'année prochaine de sensationnelles créations, M. Janaur, un de nos concitoyens encore, qui vient de triompher à l'Opéra Khedivial du Caire, et qui possède la plus belle voix de baryton que l'on puisse entendre à l'heure actuelle; Mlle Michael, la gracieuse dugazon de l'Opéra de Marseille; M. Berton, le dévoué et érudit régisseur; Mlles Lise Pierson et Marcelle Nicolas; M. Rivet, les chœurs des Concerts Classiques, sous l'experte direction de M. Vincent Fosse et de Mlle Fontvieille, l'orchestre de l'Opéra de Marseille, sous la haute direction de M. Rey, tous et toutes se sont généreusement employés pour assurer au chef-d'œuvre de Gounod la plus parfaite traduction.

Une cérémonie, au cours de laquelle M. Berton dira d'émouvantes strophes du poète Jan Pagaud, verra le couronnement par tous les artistes du buste de Mistral.

M. Apy a brossé un décor spécial qui s'adaptera parfaitement au cadre grandiose de l'Athèna-Nikè.

Nous ne saurions trop engager nos lecteurs à retenir leurs places au bureau de location de l'opéra, rue Molière, et de retirer en même temps les coupons qui seuls donneront accès aux tramways spéciaux qui assureront l'aller et le retour. La location est ouverte de 9 heures 30 à 4 heures 30. Téléphone 3.58.

Les tramways spéciaux partiront de la place de la Bourse de 6 heures 30 à 7 heures 30. Le retour à Marseille aura lieu avant minuit 30 pour correspondre en ville avec les tramways qui partent à cette heure pour toutes les directions.

*SÉMAPHORE DE MARSEILLE*, 11 juillet 1914, p. 2.

Rappelons que toutes les places sont numérotées. Une organisation complète de contrôleurs et d'ouvreuses assureront aux spectateurs la possession rapide et exacte des places louées par eux.

Ajoutons que cette soirée exceptionnelle, la dernière du cycle de 1914 à l'Athèna-Nikè, sera présidée par notre éminent concitoyen M. J. Charles-Roux, venu tout exprès de Paris à cette occasion.

Journal Title: SÉMAPHORE DE MARSEILLE  
Journal Subtitle:  
Journal Provenance: Marseille  
Day of Week: samedi  
Calendar Date: 11 JUILLET 1914  
Printed Date Correct: Yes  
Volume Number: 26,515  
Year: 87<sup>e</sup> ANNÉE  
Pagination: 2  
Title of Article: «Mireille» à Athèna-Nikè  
Subtitle of Article:  
Signature: [Unsigned; puff]  
Pseudonym:  
Author:  
Layout: Internal main text  
Cross-reference: